

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE
FACULTAD DE LENGUAS
PROFESORADO DE INGLÉS
TRADUCTORADO DE INGLÉS

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA GRAMÁTICA INGLESA 1 – 2021

EQUIPO DE CÁTEDRA:

Prof. a cargo:

María Teresa Araya – PAD 1

maria.araya@fadel.uncoma.edu.ar

Auxiliares de cátedra:

María del Rosario Tartaglia - ASD 2

maria.tartaglia@fadel.uncoma.edu.ar

Matías Fernández – AYP3

matias.fernandez@fadel.uncoma.edu.ar

Claudia García – AYP 3

claudia.garcia@fadel.uncoma.edu.ar

NÚMERO DE HORAS A DICTAR: 64 (sesenta y cuatro), 4 horas semanales. Días y horarios de cursado: jueves de 8-10 y viernes de 10-12.

RÉGIMEN: cuatrimestral (primer cuatrimestre)

AÑO: segundo

1. FUNDAMENTACIÓN

Gramática Inglesa I es una asignatura cuatrimestral del segundo año del Profesorado de Idioma Inglés (0430/2009) y del Traductorado en Idioma Inglés (Ord 0499/2011). Esta asignatura se propone continuar y profundizar las nociones de tipo de palabra y función gramatical introducidas en el módulo de Gramática Inglesa de Introducción a la Lengua Inglesa. Se abordarán además la noción de morfema, las características de las categorías léxicas (incluyendo los verbos con sus propiedades temáticas) y funcionales y la oración simple y compleja, los contenidos mínimos especificados en los planes de estudio vigentes. Además de los contenidos curriculares específicos de la asignatura, los planes de estudio plantean egresados con los siguientes perfiles: *el futuro profesor de inglés posee sólidos conocimientos de la lengua inglesa y de la propia lengua española, (...) y también una formación psicológica y pedagógico-didáctica que le permitirá enfrentar con idoneidad la conducción de procesos de enseñanza aprendizaje del idioma inglés.* Por su parte, el futuro traductor posee una *formación integral con énfasis en los aspectos lingüísticos de ambas lenguas por igual.* Para contribuir a lograr estas demandas, esta asignatura intenta construir puentes con otras asignaturas del mismo año. Aparte de “poseer” conocimientos lingüísticos, se espera que el estudiante pueda reflexionar sobre las propiedades básicas de la morfosintaxis de la lengua inglesa, identificar similitudes y diferencias con la lengua española y aplicar este conocimiento a la producción de

textos académicos, a la traducción o a la enseñanza. Además de esta aplicación práctica, la asignatura les propone a los estudiantes resolver problemas lingüísticos. Este tipo de actividades exige correrse de la reproducción acrítica de contenidos y lograr argumentar una respuesta o solución con pruebas formales. Estos problemas tienen beneficios tanto para futuros profesores como para futuros traductores ya que les permiten identificar patrones, contrastar lenguas, proponer hipótesis y buscar evidencia para comprobarlas o refutarlas, además de promover el pensamiento crítico.

2. OBJETIVOS GENERALES

Los objetivos de la asignatura *Gramática Inglesa I* apuntan a lograr que los estudiantes:

- profundicen las nociones presentadas en el primer año de las carrera
- adquieran los conocimientos básicos asociados a las categorías léxicas y funcionales y a las oraciones simples y complejas
- desarrollen su capacidad de descubrir y describir fenómenos de la lengua extranjera a partir de la observación y análisis de datos lingüísticos
- apliquen los conocimientos adquiridos en este curso a otras materias de los planes de estudio del Profesorado y del Traductorado de Inglés

3. PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Unit 1: Morphological analysis

In this unit we will first introduce the characteristics of a descriptive as opposed to a prescriptive approach to grammar, the rules that derive from each approach and distinguish between ungrammatical, odd and incorrect sentences. Later, we will apply the basic morphological notions introduced in ILI (root, derivational and inflectional affixes) to engage in morphological analysis of unknown languages. This type of work will allow us to be able to read glosses, guide us to analyze linguistic data sets in search for patterns, propose and revise hypotheses and find formal arguments to back up our answers.

Assigned readings:

Carnie, A. (2013). *Syntax. A Generative Introduction*. pp.90-92.

Koenenman, O. & Zeijlstra, H. (2017) *Introducing Syntax*. CUP. Introduction: The Language Machine. pp. 20-28.

Radford, A. et al (2009). *Linguistics. An Introduction*. Chapter 10 Building words. pp.140-151.

Suggested reading:

Radford, A. (2009) *Linguistics. Analysing English Sentences. A Minimalist Approach*. Traditional grammar: categories and functions in Chapter 1 Grammar. pp.1-11.

Unit 2: Part 1: Lexical and functional categories

Part 2: Phrases: grammatical functions and structural relations in a tree diagram

In this unit we will use your knowledge of lexical categories and grammatical functions in the phrase gained in ILI 1 to explain puns in terms. We will also introduce functional categories (especially determiners, pronouns and complementizers) and describe the grammatical

information they host. Next we will describe the internal structure of a phrase identifying the head, complements, adjuncts and specifiers and identify the structural relations (precedence, dominance and c-command) that hold among different level in a tree diagram. Finally we will analyze structurally ambiguous phrases to revise grammatical function and introduce constituency tests (sentence fragment, substitution and cleft constructions)

Assigned material:

Koenenman, O. & Zeijlstra, H. (2017). *Introducing Syntax*. CUP. Chapter 2 Merge. pp. 1-41.

Poole, G. (2001) *Syntactic Theory*, pp. 21-34.

Videos on Uncoma on structural relations: precedence, dominance and c-command.

Unit 3: Simple and complex sentences

In this unit we will revise the characteristics of transitive verbs and introduce intransitive verbs (both unaccusative and unergative), we will connect their characteristics to the argument structure of these predicates and the grammatical functions of DPs and some PPs. We will introduce the Theta Criterion as a formal tool to back up our explanation of ungrammatical sentences. We will also describe subordinate sentences in terms of grammatical function, introductory element, Tense (finite or non-finite) and type of subject. We will do these on the basis of comparing similar but different structures in a given set.

Assigned readings:

Carnie, A. (2020) *Syntax: A Generative Introduction*. Fourth Edition. Wiley-Blackwell. Video: 9.1 Selection by and for functional categories.

Tallerman, M. (2011). *Understanding Syntax*. Third Edition. Hodder Education. Chapter 3 Looking Inside Sentences.

INSTANCIAS DE EVALUACIÓN PROMOCIÓN

Para obtener la promoción, los alumnos deberán:

1. participar de manera constante y activa en los espacios virtuales propuestos por el equipo docente (en Pedco y en los encuentros por Meet)
2. aprobar tres trabajos prácticos escritos (realizados en pares) con una calificación mínima de 7
3. aprobar un coloquio individual con una calificación mínima de 7

REGULARIDAD

Para obtener regularidad, los alumnos deberán:

1. participar en los espacios virtuales propuestos por el equipo docente (en Pedco y en los encuentros por Meet)
2. aprobar tres trabajos prácticos escritos (realizados en pares) con una calificación mínima de 4. Los primeros dos de estos trabajos no se recuperan. El tercero puede recuperarse.

3. Aprobar el recuperatorio del tercer trabajo práctico individual con una calificación mínima de 4.

Los alumnos que no cumplan con alguno de estos requisitos quedarán en condición de “alumno libre.”

EXAMEN FINAL

1. Los alumnos que hayan obtenido la promoción serán exceptuados del examen final.
2. Los alumnos que hayan cursado la materia deberán rendir un examen final individual y escrito de características similares a los trabajos prácticos realizados durante la cursada. Este constará de 3 actividades, una por cada unidad del programa. Pueden consultar una muestra en el aula virtual en Pedco. Al considerarse una instancia integradora y de aplicación de conceptos, los estudiantes podrán usar el material usado en la cursada.
3. Los alumnos libres deberán rendir un examen final individual y escrito. Este constará de 4 actividades, una por cada unidad del programa más una actividad extra sobre las lecturas asignadas en el programa. Se les recomienda a los estudiantes contactarse con la docente a cargo (por lo menos dos semanas antes del examen) para que se les habilite el acceso al material en Pedco y de ser necesario practicar un simulacro de examen final. A diferencia del examen de estudiantes regulares y ante la imposibilidad de tomar en cuenta la participación del estudiante durante la cursada, se incluirán en la evaluación todos los temas incluidos en este programa.



Prof. Rocío Belén Albornoz

María Teresa Araya



Prof. Paola Scilipoti

Dirección del Departamento de Lingüística